



YOUTH Information Form

2009 Summer
2009 - 2010 School Year

Formulario de informacion para el programa youth

Verano 2009
Year Año escolar 2009 - 2010

Nombre Completo del Niño

SOLAMENTE PARA USO OFICIAL

YMCA

OF THE TRIANGLE Para formularios y mayor información visite www.YMCATriangle.org

2009 - 2010

YOUTH Information Form

(Formulario de información para el programa youth)

PARA USO OFICIAL UNICAMENTE

Payor # _____

Child # _____

Marque uno: Miembro de familia YMCA Hijo(a) de adulto miembro
 Participante de Programa

Fecha de Inscripción ____/____/____

Información del Niño

Nombre del Niño (nombre/segundo nombre/apellido) _____ Nombre con el que lo llaman _____

Dirección _____ Ciudad _____ Área Postal _____

Masculino Femenino Fecha de Nacimiento _____ Edad (al inicio del programa) _____ Grado (al inicio del programa) _____

Escuela _____ # de Unidad _____

Si las escuelas tienen una salida anticipada no programada, mi hijo:

Tomará el bus de la escuela Será recogido por el padre o la madre Participantes de "Tracking Out" deben seguir el horario/agenda de la YMCA

Marque los que su hijo tenga, o escriba N/A para los que no tiene:

Alergias (tipo) _____ None

Desorden de Déficit de Atención (ADD) No Sí

Desorden de Déficit de Atención - Hiperactividad No Sí

Problemas emocionales o de comportamiento, limitaciones intelectuales o físicas (explique) _____ None

Medicinas (tipo y horas en que la debe tomar) _____ None

Otras necesidades especiales (Para que podamos servir mejor a su hijo/hija, por favor cuéntenos un poco sobre él/ella): _____

_____ None

Información Familiar (Informe el nombre de uno de los padres para ser contactado con referencia al pago, etc.)

Nombre del Padre-Madre/Apoderado _____ Empleado _____

Dirección de la Casa _____ Ciudad _____ Área Postal _____

Teléfono de la Casa # _____ Trabajo # _____ Móvil # _____ Pager/Beeper# _____

E-mail Address _____ (dar su correo electrónico autoriza comunicación electrónica sobre su hijo)

Nombre del Padre/Apoderado _____ Empleado _____

Dirección de la Casa _____ Ciudad _____ Zip _____

Teléfono de la Casa # _____ Trabajo # _____ Móvil # _____ Pager/Beeper# _____

E-mail Address _____ (dar su correo electrónico autoriza comunicación electrónica sobre su hijo)

Información de Emergencia En caso de emergencia, por favor contacte primero a:

Nombre del Padre-Madre/Apoderado Nombre del Padre/Apoderado

Doctor del Niño _____ Teléfono del Doctor _____

Dentista del Niño _____ Teléfono del Dentista _____

Hospital preferido _____

Compañía de Seguros _____ Póliza # _____

Contactos de emergencia (si el padre, la madre o apoderado no pueden ser contactados) y "Youth Pickups" para todos los programas de las YMCA del Triangulo.

Personas pueden actuar como contactos en caso de emergencia y son permitidos de recoger a su hijo/ a hasta que un pedido escrito pida retirar el nombre de la lista de contactos.

1. Nombre _____ Relación con el menor _____

Teléfono de la Casa # _____ Trabajo # _____ Móvil # _____ Pager/Beeper# _____

2. Nombre _____ Relación con el menor _____

Teléfono de la Casa # _____ Trabajo # _____ Móvil # _____ Pager/Beeper# _____

3. Nombre _____ Relación con el menor _____

Teléfono de la Casa # _____ Trabajo # _____ Móvil # _____ Pager/Beeper# _____

4. Nombre _____ Relación con el menor _____

Teléfono de la Casa # _____ Trabajo # _____ Móvil # _____ Pager/Beeper# _____

YOUTH Programs Policy/ Reglamentos

Por favor lea cada uno de los siguientes reglamentos y firme a continuación para indicar que los entiende.

Autorizaciones/Permisos:

1. Autorizo a mi hijo a participar en las actividades que la YMCA realiza fuera de la zona de juegos enrejada de las instalaciones de la YMCA
2. **Excursiones** – Autorizo a mi hijo(a) a salir de la YMCA en viajes autorizados bajo la supervisión del personal de la YMCA. Puedo revisar un horario escrito de las actividades que se llevarán a cabo fuera de las instalaciones de la YMCA.
3. **Fotografía** – Yo autorizo a la YMCA del Triángulo para que utilice video, audio o material de fotografía de mi persona o de mis hijos, para propósitos promocionales de los programas y servicios de la YMCA. Esto incluye material impreso, transmisión por radio o televisión, anuncios impresos, videos promocionales y la página-Web de la YMCA. Asimismo doy permiso a la YMCA y/o sus medios de prensa para usar imágenes de mi hijo/a y transmitirlos e imprimirlas en noticias de prensa de la YMCA. Tengo conocimiento de que el nombre de mi hijo/a no será publicado.
4. **Transporte** – Tengo conocimiento y estoy de acuerdo que para los programas de la YMCA el transporte para mi hijo/a 1) a la YMCA desde la casa, 2) a la casa desde la YMCA, 3) de su escuela al programa de la YMCA, la responsabilidad de la YMCA del Triángulo comenzará cuando el niño/a aborda un vehículo de la YMCA y termina cuando el niño/a sale del vehículo. Bajo algunas circunstancias, la responsabilidad de la YMCA continuará si mi niño/a sale del vehículo de la YMCA a participar en el programa de la YMCA. Puntos de llegada y recojo serán determinados antes de la participación de mi hijo/a en el programa al cual se ha matriculado. Si el personal de la YMCA encuentra circunstancias que considera peligrosas en el lugar que mi hijo/a está indicado a salir de un vehículo de la YMCA, mi hijo/a no será permitido salir.

Reglamentos del Programa

5. **El reglamento de cuidado de niños "Babysitting"** – La YMCA se esfuerza por emplear al mejor personal posible para todos sus programas. Durante su tiempo libre, o cuando ya no están empleados por nosotros, estas personas son ciudadanos particulares y no están sujetos a nuestros reglamentos y procedimientos de trabajo. La YMCA no puede recomendar y no recomienda a su personal, presente o pasado, como niñera(o) a ningún padre/madre o apoderado de cualquier niño(a) que participe en sus programas. Cualquier arreglo para cuidar niños con un miembro presente o pasado del personal de la YMCA es separado e independiente de la YMCA, y se debe basar en la investigación independiente, la responsabilidad y el criterio del padre/madre o apoderado respectivo. Estoy de acuerdo en que la YMCA no será responsable y estará libre de responsabilidad de cualquier reclamo o culpa relacionada con tales actividades de cuidado de niños.
6. **Licencia** – Los programas "Tracking Out" es el unico YMCA del programa de Triángulo licenciado por el Estado de Carolina del norte, porque cuidado son proporcionados con regularidad de por lo menos una vez a la semana para más de cuatro horas pero para menos de 24 horas por día de personas de otra manera que un padre o del guardián..
7. **Inclemencias del Clima** – Entiendo que los programas no estarán disponibles cuando la escuela esté cerrada debido a las inclemencias del clima. Esto incluye los programas "Tracking Out," "Early Arrivals," y los programas "After School" y "Preschool".
8. **Indemnización** –Tengo entendido que las actividades de la YMCA implican riesgos y que yo asumo todos los riesgos y peligros de mi participación/ de la participación de mi hijo /a en todas las actividades. Asimismo renuncio, absuelvo y acuerdo librar de responsabilidad a la YMCA, sus empleados, organizadores, voluntarios, supervisores, oficiales, directores, participantes, entrenadores y referis, así como a todas las personas o padres que transportan a los participantes a las actividades, de cualquier reclamo legal, responsabilidad, danos y costos por cualquier lesión física o daño a mi propiedad personal ocasionada durante mi uso de la propiedad de la YMCA y/o mi participación en cualquiera de las actividades de la YMCA.
9. Tengo entendido que la YMCA no se hace responsable por la pérdida de cualquier objeto personal que sea extraviado o robado en nuestros programas.
10. **Niños de 3 años de edad deben ser entrenados para usar el baño.**

Reglamentos de Pago

- Tengo conocimiento de los reglamentos de pago, cancelación y reembolso. No podré matricular a mi niño/a a un nuevo programa hasta que los pagos de programas anteriores en cualquiera de los locales de la YMCA del Triángulo sean pagados.
11. **Falta de fondos** – Si mi banco devuelve un pedido de pago (draft) o cheque debido a falta de fondos, pago inmediato es requerido para continuar actualizada la cuenta de mi hijo/a. Tengo conocimiento que se me cobrará \$25 por cada pedido de pago (draft) o cheque devuelto por insuficiencia de fondos en mi cuenta de banco. Tendré que enviar dinero en efectivo, "money order" o cheque certificado para cubrir el pedido de pago (draft) o cheque dentro de 10 días laborables después de recibir una carta de notificación de la oficina de servicios financieros de la YMCA. Cheques personales no serán aceptados. Pago completo es requerido antes de que mi hijo/a pueda continuar participando de los programas de la YMCA. Si tengo dos pedidos de pago "draft" o cheques devueltos dentro de un periodo de seis meses, no tendré el privilegio de "bank draft" y tendré que hacer el pago total de los programas por adelantado.
 12. **Cancelaciones** – No asistir, sin cancelación escrita, no exonera la responsabilidad de pagar por el programa. Tengo conocimiento que los detalles sobre específicos reglamentos de cancelación de programas se encuentran en mi recibo de matricula. Participantes de "bank draft" – Tengo conocimiento que debo cancelar por escrito 30 días antes de la fecha de "bank draft" para discontinuar este método de pagos.
 13. **Reembolsos** – Entiendo que el no asistir no me da el derecho de obtener un descuento. Entiendo que no se dan reembolsos por enfermedad, vacaciones o por la cancelación de programas de la YMCA debido a las inclemencias del tiempo. Los reembolsos o créditos de programa que se otorguen por otras razones se expedirán a prorrata. Entiendo que la YMCA se reserva el derecho de aplicar cualquier crédito pendiente a otros saldos pendientes. Los reembolsos se expedirán dentro de los 45 días siguientes a la cancelación. El pago de programas no puede ser transferido de una rama a otra rama de la YMCA.
- ## Reglamentos de Tratamiento Médico
14. **Seguro contra Accidentes** – Es responsabilidad de los participantes conseguir su propio seguro de accidentes cuando utilicen la YMCA y cuando participen en programas de la YMCA que se desarrollen fuera de las instalaciones de ésta.
 15. **Medicamentos** – La YMCA generalmente no administra cualquier medicamento y lo hará solamente cuando es solicitado por escrito por uno de los padres o apoderados del niño/a. Advertencia: El personal de la YMCA del área del Triángulo no administrará vacunas o medicamentos que deberán ser aplicados en las cavidades del cuerpo. La única excepción es inyecciones de "epipen". En el caso de circunstancias especiales, el personal de la YMCA estará disponible para reunirse con los padres o apoderado del niño/a y desarrollar por medio de diálogo una alternativa mutuamente aceptable para asegurarse que la medicación requerida para el niño/a se cumpla.
 16. **Exposición a Patógenos de Transmisión Sanguínea** – Entiendo que, mientras que mi hijo está bajo el cuidado de la YMCA, si la carne viva o la membrana mucosa de un menor entra en contacto con fluidos corporales de otro menor (Por ejemplo, una salpicadura en un ojo o en la boca), la YMCA se pondrá en contacto con los padres de ambos menores. Ellos explicarán lo que ha ocurrido y suministrarán a los padres del niño que ha sido expuesto el nombre y teléfono del doctor que atiende al niño emisor del fluido. Si un miembro del personal es expuesto a la sangre o a un fluido corporal de un menor, la YMCA proveerá a dicho miembro el nombre y número telefónico del doctor que atiende al menor.

He leído y estoy de acuerdo con lo anteriormente expuesto y autorizo de manera específica a la YMCA para que divulgue el nombre y número de teléfono del doctor de mi hijo /a y una descripción del evento al padre o apoderado de cualquier niño que haya sido expuesto a la sangre o a los fluidos corporales de mi hijo/a, o a cualquier miembro de la YMCA que sea expuesto a los mismos fluidos provenientes de mi hijo /a.
 17. **Emergencia** – En caso de emergencia en el que el padre/madre o apoderado no puede ser contactado, la YMCA contactará personal de emergencia médica y tomará las acciones/medidas que la YMCA determine sean a favor de los intereses del niño/a.

He leído y comprendido todos los reglamentos establecidos en este documento.

Firma del Padre/Madre/Apoderado _____

Fecha _____

YOUTH Behavior Expectations and Discipline Policy

(Expectativas de conducta y Reglamentos de disciplina del programa youth)

Es importante que el personal mantenga buen orden y disciplina en todos los programas. Los principales objetivos en todos los programas de la YMCA son la seguridad y una atmósfera positiva en la que se pueda aprender y desarrollar habilidades sociales. La YMCA hace todos los esfuerzos posibles para hacer que cada niño entienda claramente las definiciones de lo que es aceptable y lo que no es aceptable.

La YMCA no acepta y no permitirá:

1. El castigo físico
2. Poner en ridículo, amenazar o el uso de tonos de voz altos
3. El abandono de los niños sin supervisión
4. El uso de insultos o palabras vulgares

Se espera que el comportamiento de los menores se adecue a los siguientes principios:

1. Uso de lenguaje adecuado todo el tiempo.
2. Colaborar con el personal y obedecer instrucciones.
3. Respetarse a sí mismo, a los otros niños, al personal, al equipo y a las instalaciones.
4. Mantener una actitud positiva.
5. Permanecer en las áreas del programa—escaparse es inaceptable.
6. Participación satisfactoria dentro de los promedios del número de personal y número de niños participantes en cada programa.

Reglamentos de Disciplina

1. Si un niño(a) es incapaz de cumplir con el comportamiento que se espera, se tendrá una reunión entre el director del programa y el niño(a). Se notificará por escrito al padre(s)/ apoderado.

2. Si después de esta reunión el niño aún no es capaz de cumplir con las expectativas de comportamiento, el director del programa programará una conferencia con el padre/madre/apoderado. Se establecerá un contrato de comportamiento que lo firmarán: el niño (si es adecuado), el padre/madre/apoderado y el director del programa.
3. Si el comportamiento del niño sigue siendo perturbador y/o amenazante, se le suspenderá o retirará del programa.
4. Si el padre/madre/apoderado no asiste a la(s) conferencia(s) y no coopera, el niño(a) será sujeto a suspensión o retiro.

Los siguientes comportamientos son causa de expulsión, sin que ello implique que otros comportamientos también lo sean:

1. Cualquier acción que amenace o presente directa amenaza a la seguridad física/emociona/ del niño/a, otros niños/as o personal. Conducta prohibida puede incluir, pero no se limita a bromas abusivas, insultos, amenazas, uso de nombres inapropiados, perturbación o intimidación.
2. Pelear
3. Tener posesión de cualquier tipo de arma
4. Vandalismo o destrucción de propiedad de la YMCA o de otros
5. Conducta sexual inapropiada
6. Tener posesión o utilizar alcohol o sustancias controladas a menos que sea bajo prescripción médica
7. Escaparse
8. Morder

Circunstancias Especiales

Los padres deberán informar por escrito a la YMCA de cualquier circunstancia que afecte la habilidad del niño(a) para participar en el programa de manera integral y adecuada a las reglas de conducta, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier problema de comportamiento serio, o circunstancias especiales en materia psicológica, médica o física.

El director asignado (o la persona a quien esté encargado, director de programas, director de programas YOUTH), al ser informado de estas circunstancias podrá convenir una reunión con los padres/apoderado del niño(a) para discutir los efectos de estas circunstancias.

Entiendo y acepto que: (i) es responsabilidad del padre/madre/apoderado informar por completo a la YMCA de cualquier circunstancia especial que pueda afectar la habilidad de mi hijo(a)/pupilo(a) para participar, de la manera que se indica anteriormente; (ii) es la responsabilidad del padre/madre/apoderado informar a la YMCA de cualquier medida especial que se tenga que pedir y se considere necesaria para garantizar dicha participación; y (iii) la información total de cualquier circunstancia especial es esencial para la evaluación que la YMCA haga del hijo(a)/pupilo(a) y la consideración que la YMCA haga de cualquier medida especial solicitada.

Nota: Este documento ha sido traducido del Inglés al español. En caso de duda o discrepancia el original en Inglés prevalecerá.

Por favor escriba sus iniciales, para indicar que ha leído y entendido el texto anterior:

Padre/Madre/Apoderado _____ Fecha _____

He leído, entiendo y estoy de acuerdo con los reglamentos indicados en este documento y he comunicado a mi hijo /a las expectativas de conducta.

Tengo entendido que la YMCA tiene la autoridad de revocar el derecho de mi hijo /a a participar en los programas de la YMCA por conducta en contra de la misión de la YMCA o por dejar de seguir los reglamentos/ procedimientos de la YMCA. Mi firma abajo indica que estoy de acuerdo con seguir todos los reglamentos, procedimientos y la misión de la YMCA.

Firma del Padre/Madre/Apoderado _____ Fecha _____